

# Ficha de datos de seguridad

Fecha de emisión: 17-04-2013

Versión: 01.00/ESP

---

## SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

### 1.1. Identificador del producto

Nombre comercial: PREVAL SPRAY GUN POWER UNIT

### 1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Usos recomendados: Propulsantes.

### 1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Distribuidor: Chicago Aerosols - Bridgeview Facility  
8407 South 77<sup>th</sup> Avenue  
60455 Bridgeview, IL 60455  
EE.UU.

Tlf: +001 708 598 7100

### 1.4. Teléfono de emergencia

+34 91 562 04 20 (Instituto Nacional de Toxicología, Departamento de Madrid)

---

## SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

### 2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla

DPD-clasificación: F+a;R12A

CLP-clasificación: Flam. Aerosol 1;H222a

*Consultar sección 16 para ver el texto completo de la frases R y H.*

Efectos perjudiciales de mayor gravedad: Extremadamente inflamable.  
El producto libera vapores que pueden provocar letargo y mareos. En altas concentraciones los vapores pueden provocar dolor de cabeza e intoxicación.

### 2.2. Elementos de la etiqueta



Palabras de advertencia: Peligro

Frases-H: Extremadamente inflamable.

Frases-P: Evitar respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/el aerosol.  
Utilizar únicamente en exteriores o en un lugar bien ventilado.

Información suplementaria: Recipiente a presión: no perforar ni quemar, aun después del uso. Proteger de la luz del sol. No exponer a temperaturas superiores a 50 °C/122 °F. Mantener alejado de fuentes de calor, chispas, llama abierta o superficies calientes. — No fumar. No pulverizar sobre una llama abierta u otra fuente de ignición. Mantener fuera del alcance de los niños.

### 2.3. Otros peligros

El producto no contiene sustancias PBT ni vPvB.

### SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes

#### 3.2. Mezclas

Número de registro	CAS/ No CE	Sustancia	DSD-clasificación/ CLP-clasificación	w/w%	Nota
.	115-10-6	Eter dimetilico (dimetileter)	Fx;R12	20-50	13
.	204-065-8	.	Flam. Gas 1;H220 Press. Gas;H280	.	.
.	75-28-5	Isobutano (contiene < 0.1 %	Fx;R12	20-50	.
.	200-857-2	butadieno (203-450-8))	Flam. Gas 1;H220 Press. Gas;H280	.	.
.	74-98-6	Propano	Fx;R12	20-50	13
.	200-827-9	.	Flam. Gas 1;H220 Press. Gas liq. gas;H280	.	.

13) Se aplica un límite de exposición nacional a la sustancia.

Consultar sección 16 para ver el texto completo de la frases R y H.

### SECCIÓN 4: Primeros auxilios

#### 4.1. Descripción de los primeros auxilios

Inhalación:	Respirar aire limpio. Buscar asistencia médica en caso de molestias persistentes.
Ingestión:	Lavar la boca completamente y beber 1 ó 2 vasos de agua a sorbos pequeños. Buscar asistencia médica en caso de molestias persistentes.
Piel:	Quitar la ropa contaminada. Lavar la piel con jabón y agua. Buscar asistencia médica en caso de molestias persistentes.
Ojos:	Lavar con agua (preferiblemente empleando un equipo de lavado de ojos) hasta que se calme la irritación. Buscar atención médica si persisten los síntomas.
Quemaduras:	Lavar con agua hasta que cese el dolor. Retirar la ropa que no esté adherida a la piel; buscar asistencia médica/transporte al hospital. Si fuera posible, continuar el lavado hasta obtener atención médica.
Otra información:	Cuando reciba asistencia médica, muestre la ficha de datos de seguridad o la etiqueta.

#### 4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

La inhalación de la nube de pulverización puede causar irritación en las vías respiratorias superiores. El producto libera vapores de disolventes orgánicos que pueden provocar letargo y mareos. En altas concentraciones los vapores pueden provocar dolor de cabeza e intoxicación.

#### 4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Tratar los síntomas. No se requiere ningún tratamiento especial inmediato.

### SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

#### 5.1. Medios de extinción

Medios de extinción apropiados	Apagar con polvo, espuma, dióxido de carbono o agua atomizada. Utilizar agua o agua atomizada para enfriar el material no incendiado.
Medios de extinción no apropiados	No utilizar chorro de agua, ya que podría propagar el incendio.

#### 5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

El calor provocará un aumento de la presión en el envase con el riesgo de rotura. ¡PRECAUCIÓN! Los contenedores del aerosol pueden explotar. El producto se descompone en condiciones de incendio o al calentarse a altas temperaturas, pudiendo liberarse gases tóxicos e inflamables.

#### 5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

Mover los contenedores de la zona de peligro si puede realizarse sin riesgos. Evitar la inhalación de vapores y gases de combustión: respirar aire limpio.

### SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

#### 6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Para el personal que no forma parte de los servicios de emergencia:	Manténgase a favor del viento y mantenga la distancia respecto a la fuente. Utilizar ventilación adecuada. Prohibido fumar y llamas vivas.
---	--

Para el personal de emergencia: Además de lo anterior: Se recomienda el uso de ropa de protección normal equivalente a EN 469.

## 6.2. Precauciones relativas al medio ambiente

Evitar liberación innecesaria al medioambiente.

## 6.3. Métodos y material de contención y de limpieza

Limpiar gotas y salpicaduras con un paño.

## 6.4. Referencia a otras secciones

Ver sección 8 para tipo de equipo de protección. Consultar la sección 13 para conocer las instrucciones sobre desecho.

## SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

### 7.1. Precauciones para una manipulación segura

Trabajar con una ventilación eficaz (p. ej. ventilación local de escape). Debe disponerse de agua corriente y equipos de lavado para los ojos. Lavar las manos antes del descanso, antes de usar el lavabo y al finalizar el turno. Prohibido fumar y llamas vivas.

### 7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Almacenar de forma segura, fuera del alcance de los niños y alejado de comida, elementos de alimentación animal, medicamentos, etc. Contenedor presurizado: Proteger de la luz solar y no exponer a temperaturas superiores a 50°C.

### 7.3. Usos específicos finales

Ninguno.

## SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

### 8.1. Parámetros de control

Límites de exposición ocupacional:

Ingrediente:	Límite de exposición	Observaciones
Eter dimetilico (dimetileter)	VLA-ED: 1000 ppm VLA-ED: 1920 mg/m <sup>3</sup>	-
Propano	VLA-ED: 1000 ppm VLA-ED: - mg/m <sup>3</sup>	-

VLA-ED: Valores de Exposición Diaria, VLA-EC: Valores de Exposición de Corta duración.

Base legal: Límites de Exposición Profesional para Agentes Químicos en España 2012.

Métodos de medición: El cumplimiento con los límites de exposición ocupacional mencionados puede comprobarse mediante mediciones de higiene en el trabajo.

### 8.2. Controles de la exposición

Controles técnicos apropiados: Llevar el equipo personal de protección especificado a continuación.

Equipo de protección personal, protección ocular/facial: Usar gafas de seguridad si existe riesgo de salpicadura a los ojos. La protección ocular deberá cumplir con la norma EN 166.

Equipo de protección personal, protección cutánea: Se recomiendan guantes de plástico o caucho.

Equipo de protección personal, protección respiratoria: En caso de ventilación insuficiente, usar equipo de protección a la respiración. Tipo de filtro: AX. La protección respiratoria deberá cumplir con una de las siguientes normas: EN 136/140/145.

Controles de exposición medioambiental: Asegurar la observación de las normativas locales relativas a emisiones.

## SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

### 9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Estado: Aerosol

Color: Transparente

Olor:	Débil Disolvente
Umbral olfativo:	No hay datos
pH (solución para uso):	No hay datos
pH (concentrado):	No hay datos
Punto de fusión/punto de congelación:	No hay datos
Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición:	Min. -42.2 °C Max. -11.7 °C
Punto de inflamación:	-104.4 °C
Tasa de evaporación:	> 1 (ethyl ether = 1)
Inflamabilidad (sólido, gas):	No hay datos
Límites superior/inferior de inflamabilidad:	No hay datos
Límites superior/inferior de explosividad:	1.8 vol% - 18 vol%
Presión del vapor:	524 kPa gauge @ 21.1 °C
Densidad de vapor:	1.8
Densidad relativa:	0.6
Solubilidad:	No hay datos
Coefficiente de reparto n-octanol/agua:	No hay datos
Temperatura de auto-ignición:	No hay datos
Temperatura de descomposición:	No hay datos
Viscosidad:	No hay datos
Propiedades explosivas:	No hay datos
Propiedades comburentes:	No hay datos

## 9.2. Información adicional

Ninguno.

## SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

### 10.1. Reactividad

Reacciona con lo siguiente: Oxidantes fuertes/ Ácidos/ Metales.

### 10.2. Estabilidad química

El producto es estable si se utiliza de acuerdo con las indicaciones del proveedor.

### 10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas

Los vapores del producto son más pesados que el aire y pueden propagarse a nivel del suelo. Los vapores pueden formar mezclas explosivas con el aire.

### 10.4. Condiciones que deben evitarse

Evitar calentamiento y el contacto con fuentes de ignición. Evitar la luz del sol directa. Evitar temperaturas > 50 °C.

### 10.5. Materiales incompatibles

Oxidantes fuertes/ Ácidos/ Metales.

### 10.6. Productos de descomposición peligrosos

El producto se descompone en condiciones de incendio o al calentarse a altas temperaturas, pudiendo liberarse gases tóxicos e inflamables.

## SECCIÓN 11: Información toxicológica

### 11.1. Información sobre los efectos toxicológicos

Toxicidad aguda - oral:	La nube de pulverización en la boca puede irritar las membranas mucosas de la boca y garganta. El producto no tiene que ser clasificado. Los datos de ensayo no están disponibles.
Toxicidad aguda - cutánea:	El producto no tiene que ser clasificado. Los datos de ensayo no están disponibles.
Toxicidad aguda - por inhalación:	El producto no tiene que ser clasificado. Los datos de ensayo no están disponibles.
Corrosión o irritación cutáneas:	Puede provocar ligera irritación. El producto no tiene que ser clasificado. Los datos de ensayo no están disponibles.
Lesiones oculares graves o	Irritación temporal. El producto no tiene que ser clasificado. Los datos de ensayo no están

irritación ocular:	disponibles.
Sensibilización respiratoria o cutánea:	El producto no tiene que ser clasificado. Los datos de ensayo no están disponibles.
Mutagenicidad en células germinales:	El producto no tiene que ser clasificado. Los datos de ensayo no están disponibles.
Propiedades carcinógenas:	El producto no tiene que ser clasificado. Los datos de ensayo no están disponibles.
Toxicidad para la reproducción:	El producto no tiene que ser clasificado. Los datos de ensayo no están disponibles.
Exposición STOT única:	La inhalación de la nube de pulverización puede causar irritación en las vías respiratorias superiores. El producto libera vapores de disolventes orgánicos que pueden provocar letargo y mareos. En altas concentraciones los vapores pueden provocar dolor de cabeza e intoxicación. El producto no tiene que ser clasificado. Los datos de ensayo no están disponibles.
Exposición STOT repetida:	El producto no tiene que ser clasificado. Los datos de ensayo no están disponibles.
Peligro por aspiración:	El producto no tiene que ser clasificado. Los datos de ensayo no están disponibles.
Otros efectos toxicológicos:	Ninguno conocido.

---

## SECCIÓN 12: Información ecológica

### 12.1. Toxicidad

El producto no tiene que ser clasificado. Datos de ensayo no disponibles para todas las sustancias

### 12.2. Persistencia y degradabilidad

Potencialmente degradable. Los datos de ensayo no están disponibles.

### 12.3. Potencial de bioacumulación

No se espera bioacumulación. Los datos de ensayo no están disponibles.

### 12.4. Movilidad en el suelo

Los datos de ensayo no están disponibles.

### 12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB

El producto no contiene sustancias PBT ni vPvB.

### 12.6. Otros efectos adversos

Ninguno conocido.

---

## SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

### 13.1. Métodos para el tratamiento de residuos

Evitar liberación innecesaria al medioambiente.

No desechar los atomizadores de aerosol en la zona de recogida de residuos, incluso estando vacíos. Los atomizadores deben enviarse al centro de recogida de residuos químicos municipal con las especificaciones establecidas a continuación.

Atomizadores de aerosol:

Código CER: 16 05 04 Gases en recipientes a presión (incluidos los halones) que contienen sustancias peligrosas. Limpiar las ropas con disolventes orgánicos: Código CER: 15 02 02 Absorbentes, materiales de filtración (incluidos los filtros de aceite no especificados en otra categoría), trapos de limpieza y ropas protectoras contaminados por sustancias peligrosas.

Absorbente/ropa contaminada con el producto:

Código CER: 15 02 02 Absorbentes, materiales de filtración (incluidos los filtros de aceite no

especificados en otra categoría), trapos de limpieza y ropas protectoras contaminados por sustancias peligrosas.

---

#### **SECCIÓN 14: Información relativa al transporte**

##### **ADR/RID**

14.1. Número ONU	1950
14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas	AEROSOLES
14.3. Clase(s) de peligro para el transporte	2.1
14.4. Grupo de embalaje	-
Número de identificación de riesgo	-
Código de restricción en túnel:	D
14.5. Peligros para el medio ambiente	El producto no debe etiquetarse como un peligro medioambiental (símbolo: pez y árbol).

##### **ADN**

14.1. Número ONU	1950
14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas	AEROSOLS
14.3. Clase(s) de peligro para el transporte	2.1
14.4. Grupo de embalaje	-
14.5. Peligros para el medio ambiente	El producto no debe etiquetarse como un peligro medioambiental (símbolo: pez y árbol).
Peligro medioambiental en buques tanque:	-

##### **IMDG**

14.1. Número ONU	1950
14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas	AEROSOLS
14.3. Clase(s) de peligro para el transporte	2.1
14.4. Grupo de embalaje	-
14.5. Peligros para el medio ambiente	
Código IMDG grupo de segregación:	-

##### **ICAO/IATA**

14.1. Número ONU	1950
14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas	AEROSOLS, FLAMMABLE
14.3. Clase(s) de peligro para el transporte	2.1
14.4. Grupo de embalaje	-

#### **14.6. Precauciones particulares para los usuarios**

Ninguno.

#### **14.7. Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC**

No es aplicable.

---

## SECCIÓN 15: Información reglamentaria

### 15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

Disposiciones especiales: DIRECTIVA 2012/18/UE (Seveso), P3a AEROSOLES INFLAMABLES: Columna 2: 150 (neto) tda, Columna 3: 500 (neto) tda.  
Deberá prestarse una atención especial a los trabajadores menores de 18 años. Los jóvenes menores de 18 años no podrán realizar trabajos que supongan una exposición perjudicial a este producto.

### 15.2. Evaluación de la seguridad química

No se ha llevado a cabo la valoración de la seguridad química.

---

## SECCIÓN 16: Otra información

Explicación de abreviaturas: PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic  
vPvB: Very Persistent and Very Bioaccumulative  
STOT: Specific Target Organ Toxicity

Método de clasificación: Cálculo basado en los peligros de los componentes conocidos.

Frases-R: R12 Extremadamente inflamable.  
R12A Extremadamente inflamable.

Frases-H: H220 Gas extremadamente inflamable.  
H222a Extremadamente inflamable.  
H280 Contiene gas a presión, peligro de explosión en caso de calentamiento.

Formación: Un conocimiento exhaustivo de esta ficha de datos de seguridad debiera ser condición indispensable.

Otra información: Esta hoja de datos de seguridad cumple 1907/2006/EC (REACH) y modificaciones posteriores.

---

AOA/ Bureau Veritas HSE Denmark A/S Birkemosevej 7, DK-6000 Kolding T: +45 75508811, F: +45 75508810, E-mail: infohse@dk.bureauveritas.com, Web: www.hse.bureauveritas.dk (Made in Toxido®) E